

영어 공간전치사 AT, ON, IN의 인지적 분석

유선영
(서일대학교)

You, Seon Young. (2015). A Cognitive Analysis of the Meanings of the English Spatial Prepositions AT, ON, IN. *The Linguistic Association of Korea Journal* 23(3), 173-189. The purpose of this paper is to analyze the meanings of *at*, *on*, and *in* within the framework of Cognitive Grammar, and to examine the application of their basic meanings in various situations. To begin with, I have schematically conceptualized the basic meanings of each preposition as the landmark, a point of location at which the trajector is situated in a spatial domain. And then using metaphorical extensions from the spatial domain, I have tried to establish its extended meanings in a metaphorical and abstract domain. In this paper, I analyze *at*, *on*, and *in* as basically profiling the spatial relation between two things, trajector and landmark. It is commonly called the basic meanings. Also, three prepositions, *at*, *on*, and *in*, can profile the situation where the spatial relation is extended to accommodate the usages of *at*, *on*, and *in*. Besides the basic meanings, they can also profile a metaphorical abstract as its extended usage. Their own extended meanings are easily understood when we realize the basic meanings of *at*, *on*, and *in*. When the basic meanings of these three prepositions are set up in spatial concepts, the regularity in using these prepositions can be applied consistently not only in spatial relations but also in abstract relations.

주제어(Key Words): 인지문법(cognitive grammar), 인지적 분석(cognitive analysis), 공간 전치사(spatial prepositions), 탄도체(trajector), 지표(landmark)

1. 서론

전치사의 의미에 관해서는 지금까지 여러 학자들(Lindkvist, 1978; Leech, 1969; Bennett, 1975; Bolinger, 1977 등)에 의해 논의된 바가 있다. Herskovits (1982:68) 또한 “핵심 의미란 단어가 전체 문장의 의미에 기여하는 가장 중심이 되는 의미로, 그 단어에 대한

우리의 직관을 반영하는 이상적인 의미이다”라고 설명하면서, 영어 전치사의 의미를 핵심의미(core meaning)의 개념을 통해 분석했다. 또한 이기동 (1994)은 각 전치사에는 그 전치사가 나타내고자 하는 고유한 의미가 있다고 주장하면서, “단어에는 원래 기본의미가 있는데, 이 기본의미가 맥락에 물들어서 여러 의미로 나타나기 때문에 맥락을 제거하면 기본의미가 드러나 기본의미에 의해서 개별 의미들 간의 관련성이 포착될 수 있다”라고 설명하고 있다.

본고에서는 이들의 연구에서 설명하고 있는 전치사의 기본의미를 토대로 인지문법(Langacker, 1987, 1991a, 1991b)의 관점에서 공간전치사 *at*, *on*, and *in*이 나타내는 의미를 기본의미와 확장의미로 분석하는데 목적이 있다. 본 논고에서 많은 전치사들 중 *at*, *on*, and *in*이 분석 대상이 된 근거는 다음과 같다. 첫째, 영어에서 사용 빈도수가 높은 기능어(function words) 전치사로서 전치사 중에서도 사용 빈도수가 높은 전치사로 분류된다는 점을 들 수 있다. 둘째, 세 전치사 *at*, *on*, and *in*은 많은 문장에 사용됨으로써 사용 빈도수가 높은 전치사임에도 불구하고, 실제로 영어 학습자들의 실정에 있어서는 그 의미를 정확하게 인지하지 못하고 있는 경우를 필자가 많이 접했기 때문이다. 따라서 이 논문에서는 기존의 인지문법의 연구들을 바탕으로 *at*, *on*, and *in*의 기본의미가 확장되어 어떠한 의미를 갖게 되는지를 다양한 예문들을 통하여 세 전치사 *at*, *on*, and *in*의 인지적 의미를 살펴 볼 것이다. 이렇게 동시에 세 전치사의 분석을 통해 세 전치사의 의미 비교가 가능케 됨으로써, 본고는 *at*, *on*, and *in*의 기본의미와 확장의미가 영어 학습자들에게 더욱 효과적으로 이해되고 전달될 수 있음을 보여준다. 기본의미와 확장의미의 분석 과정에서 설명을 돕기 위하여 *at*, *on*, and *in*이 갖는 다양한 의미의 모습을 상위도식(superschema)과 하위도식(subschema)의 상관관계의 그림으로 도식화할 것이다¹⁾.

본고는 다음과 같이 구성된다. 2장에서는 인지문법에 대한 이론적 배경 및 개요를 간략하게 소개하고, 인지적 분석에 사용될 용어들에 대한 개념을 소개한다. 3장에서는 본격적으로 공간전치사 *at*, *on*, and *in*의 기본의미를 중심으로 확장의미를 분석한다. 4장에서는 앞서 이루어진 분석에 대해 마무리하고, 본고의 의미 분석이 갖는 의의와 앞으로의 연구 방향에 대하여 제안한다.

2. 이론적 배경

인지문법(cognitive grammar)에서는 인간의 언어표현에 있어서 머릿속에서 일어나는 인지과정을 거친다고 설명한다. 이러한 인간의 인지 과정을 영상을 통해 가시적으로 나타냄으로써 의미를 이해하는 데 도움을 준다. 본고에서는 제시된 예문들을 영상 이미지와 함께

1) 부사의 기능을 하는 *at*, *on*, and *in*의 의미에 대한 분석은 본 논문의 연구 대상이 아님을 밝혀 두는 바이다.

설명하여 이해를 돕고자 한다. 분석에 앞서 본 연구의 이론적 배경을 이루는 인지문법에 대한 이론적 배경을 간략하게 소개한다.

2.1 인지 영역(cognitive domain)

모든 낱말의 의미는 그 낱말 자체가 가진 의미만으로 그 의미를 정의할 수 없기 때문에 인간의 인지 과정을 거친 영상에 의존하여 그 낱말의 정확한 의미를 이해할 수 있게 된다. Langacker (1987:147)에 따르면, 하나의 개념은 다른 개념을 전제로 하며, 그것들과 관련짓지 않고는 적절히 묘사될 수 없다. 이는 어느 한 개념이 다른 개념을 전제로 하고 전제된 개념이 주어진 개념에 연관성의 기초를 제공함을 의미한다. 예를 들면, 'tip'의 개념은 'elongated object'의 개념을 전제로 한다. 즉 'elongated object'의 개념이 주어져야 'tip'이 나타내는 의미의 이해가 가능하다. 따라서 'tip'은 설명에 필요한 부분으로 'elongated object'를 인지 영역으로 포함한다. 다시 말해, 'elongated object'는 'tip'의 의미를 전달하기 위한 영역을 제공하며, 따라서 하나의 주요 개념요소를 구성한다. 이는 한 낱말의 관습적 의미가 그 낱말 자체의 의미만으로는 정의될 수 없으며 백과사전적 지식과 구분될 수 없다고 보는 까닭이다.

2.2 문법 부류(grammatical classes)

인지문법은 서술의 기본 범주를 몇 가지로 분류한다. 기본 범주에는 어떤 영역 내에서 하나의 지역을 나타내는 물체(thing), 물체와 같은 구체적인 것, 관계와 같은 추상적인 것을 포괄하는 개체(entity), 그리고 물체와 대조되는 개념으로 물체와 물체 사이에 성립되는 관계(relation)가 있다. 관계는 시간 경과의 개입 여부에 따라 단순 또는 복합 비시간적 관계(simple/ complex atemporal relation)와 과정(process)으로 분류된다. 이에 따라 명사는 물체로 분류되고, 동사는 과정, 전치사는 단순 비시간적 관계, 형용사나 부사는 단순 또는 복합 비시간적 관계로 구분된다. Langacker (1991b:23)는 인지 문법에서의 문법부류를 다음과 같이 그림으로 제시하였다.

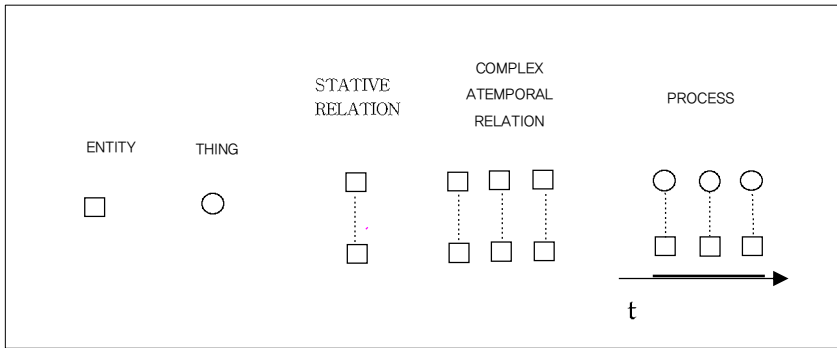


그림 1. 인지문법에서 문법부류를 나타내는 기본 도식들

2.3 탄도체(trajector)와 지표(landmark)

인지문법에서 전치사는 서술의 참여자인 두 물체(thing)가 이루는 상호 관계(relation)를 묘사(profile)하는 서술어(predicate)로 간주된다. 모든 관계 서술은 참가자의 하나가 모습을 지위로 인상(profiling)시킨다. 관계 서술에서 가장 현저한 두드러진 모습의 참여자를 탄도체(trajector)라 하고, 그 다음으로 현저한 나머지 하나의 물체를 지표 또는 이정표(landmark)라 일컫는다.

- (1) a. The table is below the lamp.
- b. The lamp is above the table.

(1a)에서 *The table*은 탄도체, *the lamp*는 지표로 취급되며, (1b)에서는 *the lamp*가 탄도체, *the table*이 지표로 취급된다. 그림으로 표현하면 다음과 같다.

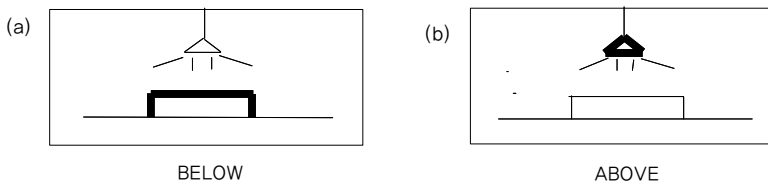


그림 2. BELOW와 ABOVE

위의 그림 2a는 (1a)를, 그림 2b는 (1b)를 나타내는 영상이다. 기본이 되는 바탕과 모습은 동일하나, 탄도체와 지표의 선택의 차이에서 *BELOW*와 *ABOVE*가 나타내는 그림이 굵은 선으로 부각된 물체가 다르므로 (a)와 (b)의 탄도체와 지표가 각각 다르다는 것을 알 수 있다.

3. 공간전치사 ‘at’, ‘on’, ‘in’ 분석

이 장에서 논의될 세 전치사 *at*, *on*, and *in*은 공간으로 표현되는 의미의 양상들 가운데 가장 기본의미라 할 수 있는 공간과 처소, 즉 공간적 위치를 나타내는 전치사이다. 본격적으로 *at*, *on*, and *in*의 의미를 분석함에 앞서, Leech (1969:161)가 차원(dimensionality)의 개념으로 설명한 공간전치사의 처소와 방향 관계를 살펴본다.

- [1차원] - 처소의 차원이 관련되지 않은 개념 - *at*
- [2차원] - 1차원이나 2차원적인 면이 관련되어 있는 개념 - *on*
- [3차원] - 2차원이나 3차원적인 면이 관련되어 있는 개념 - *in*

다음 예문은 *be* 동사와 함께 쓰인 세 전치사가 각각 가리키는 처소가 갖는 차원의 차이를 명확히 보여줌으로써, Leech의 공간전치사의 차원적 개념 설명을 뒷받침한다.

- (2) a. She is waiting **at** the station.
- b. She is waiting **on** the grass.
- c. She is waiting **in** the car.

위의 (2a) 문장의 전치사 *at*은 *station*을 단순한 지점을 개념화함으로써 하나의 점(point)의 차원을 의미한다. (2b)의 전치사 *on*은 표면 차원으로 여겨지는 장소에의 접촉을 의미함으로써 평면의 차원을 나타낸다. (2c)의 전치사 *in*은 공간의 내부로 여겨지는 장소와의 관련성을 의미함으로써 입체적인 차원을 나타낸다.

본 소절에서는 Leech 외 여러 학자들이 설정하고 있는 전치사의 기본적인 원형의 의미를 토대로 전치사 *at*, *on*, and *in*의 기본의미와 확장의미를 분석하여, 공간 관계부터 시간적, 추상적 관계의 의미에 이르기까지 기본의미가 확장 적용되고 있음을 예문들을 통해 분석해 보기로 한다.

3.1 전치사 ‘at’의 원형적 의미와 확장적 의미 분석

3.1.1 전치사 ‘at’의 원형적 의미: 공간에서의 장소 또는 위치, 척도상의 높금

전치사 *at*은 방향이 없는 단순한 정적인 위치를 나타내는 대표적인 공간전치사이다. X와 Y라는 두 개체를 사용하여 살펴보면 ‘X at Y’에서 X가 Y의 ‘지점’에 위치해 있거나 X가 Y에 일치한 상태를 나타낸다²⁾. 즉 전치사 *at*은 하나의 선상에서 점(point)으로 인식되는 장소

Y와 어느 개체 X 사이의 관계를 나타낸다. 다음은 화자가 세계 지도를 바라보는 관점으로 발화한 문장이다.

- (3) a. The Woodstock was held **at** New York.
 b. She bought souvenirs **at** Louvre Museum.
 c. If they're **at** the North Pole, every direction is South.

위 (3)에서는 전치사 at을 통해 지리적인 장소의 개체들인 *New York*, *Louvre Museum*, *North Pole*을 지도상의 하나의 점으로 개념화하고 있다. 위의 예문을 통해, 흔히 큰 도시에 는 전치사 in을, 작은 도시에 at을 사용한다는 고정관념적인 생각이 전혀 근거 없는 주장임을 증명한다. 결과적으로, 도시나 지역을 크기와 관계없이 원거리의 위치에서 바라본 하나의 점으로 파악하면 at의 사용이 충분히 타당함을 알 수 있다.

한편 김종도 (1986:101)는 “화자가 목적어에 대해서 간접 인식(indirect perception)에 의존함으로써 목적어의 위치에 대한 부정확한 간접 지식(indirect knowledge) 밖에 갖고 있지 않을 때 전치사 at을 쓴다”고 설명한다. 다시 말하면, 단순한 위치 정보를 제공에 전치사 at이 사용된다는 것이다. 이를 뒷받침할 수 있는 근거로 다음 예문을 들 수 있다.

- (4) a. Mr. Johnson is ambassador **at** Baghdad.
 b. She made a special study of English **at** Stanford.

(4a)에서 지표인 *Baghdad*는 *Iraqi*(이라크) 정부를, (4b)의 *Stanford*는 Stanford 대학을 의미하고 있다. 따라서 두 지표 *Baghdad*와 *Stanford*는 해당 기관의 이름을 대신하여 사용된 것으로, 위치에 대한 정보를 담고 있을 뿐 그 외의 지역적인 정보나 특성에 관한 정보는 내재되어 있지 않다. 다음은 수평 위의 한 점으로 초점이 맞춰진 경우이다.

- (5) a. The Train Grande Vitesse is **at** Belgium.
 b. The Sardi's restaurant is **at** Broadway.
 c. Mr. Dillon opened the textbook **at** page 28.

(5a)에서는 프랑스-스위스-벨기에를 연결하는 유럽 초고속 열차인 *Train Grande Vitesse(TGV:테제베)*가 열차가 가야할 철로상의 한 점인 벨기에역에 초점이 맞추어져 있는 경우이다. 연속선상으로 연결된 철로 중 벨기에역을 하나의 점으로 보아 전치사 at이 적용되

2) 본고에서는 분석의 편의를 위해, 전치사의 선행사를 X 또는 탄도체(trajector: tr), 전치사의 목적어를 Y 또는 지표(landmark: lm)로 표현하여 설명하고자 한다.

었다. 이는 위에서 설명한 (3), (4)에서 보여주는 *at*의 원형적 기본의미에서 크게 벗어나지 않았다고 볼 수 있다. (5b)는 도로의 연속선상인 지표 *Broadway*라는 뉴욕의 극장가를 하나의 선으로 보았을 때, 그 선상의 한 점에 탄도체 *Sardi's*라는 레스토랑이 위치해 있는 영상을 떠올릴 수 있다. (5c) 역시, *textbook page*의 연속선상에서 한 점이 되는 28쪽을 펼침으로써 연속되는 *page*들 중 선택한 *page*에 시선을 두게 된다. 이와 같이 연속선상의 한 점을 나타내는 *at*의 의미는 척도상의 눈금을 나타낼 때에도 적용된다.

- (6) a. You were supposed to be here **at** nine.
- b. He bears down on the scales **at** 376 pounds.
- c. The airplane cruised **at** 300 miles an hour.

(6a)는 시간을 나타내는 시계바늘의 연속선상에서 9시의 시점을 가리키고 있음을 나타내고, (6b)에서는 체중계의 눈금의 연속선상에서 376을 가리킴으로써 몸무게가 376 파운드임을 의미한다. (6c)도 비행기의 속도를 나타내는 척도에 있어서, 300 마일이라는 한 점을 나타낸다. 이와 같은 전치사 *at*의 원형의미를 학자들의 도식을 통해 살펴보면 그림 3과 같이 도식화하여 나타낼 수 있다.

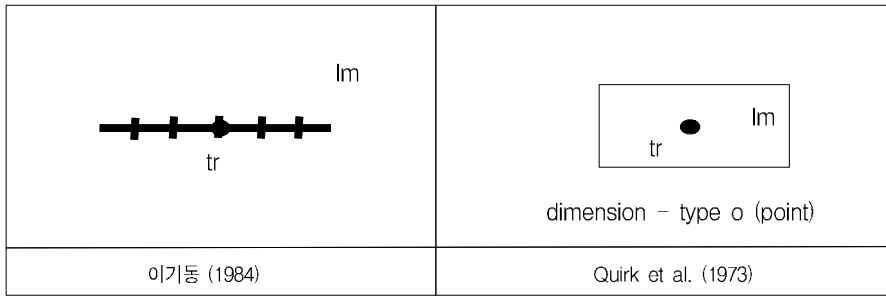


그림 3. AT의 기본의미

이기동과 Quirk et al.이 보여주는 위의 그림 3에서 전치사 *at*은 0차원(dimension-type 0)으로 사용되었다는 것을 확인할 수 있다. 이렇게 어떤 대상을 길이, 넓이, 부피 등을 생각하지 않고 오직 한 점으로만 개념화하여 생각하면 장소 Y는 시간, 거리, 속도, 온도, 나이, 척도상의 한 점, 능력의 한 부분, 사건이나 동작의 한 점 등으로 영역 전이가 이루어짐에 따라 다양한 용법으로 의미가 확장될 수 있을 것이다. 앞서 살펴본 *at*의 기본의미를 그림 3의 영상 도식과 함께 생각해 볼 때, *at*의 기본의미가 공간적인 위치 또는 장소, 그리고 척도상의 눈금의 의미를 나타내고 있음이 명확해진다.

3.1.2 전치사 'at'의 확장적 의미: 도구의 사용, 활동의 참여, 추상적 상태

본 소절에서는 앞에서 살펴 본 *at*의 원형적 기본의미를 바탕으로 *at*의 추상적 확장의미를 분석하고자 한다. 다음은 탄도체가 지표를 사용하는 관계를 나타낸다.

- (7) a. There is somebody **at** the telephone.
 b. I spent my whole day **at** the books.
 c. This man **at** the wheel is my attorney.

(7a)는 탄도체 *somebody*가 지표인 *telephone*을 사용 중임을 의미한다. (7b)는 *the books*를 읽는데 *my whole day*를 소비한 의미이며, (7c)에서는 *the wheel*이 자동차의 핸들을 나타냄으로써 *This man*이 운전을 하고 있다는 의미이다. 따라서 (7)에서는 *telephone*, *the books*, *the wheel*을 사용함에 있어서 *at*이 쓰였으므로 *at*은 확장의미를 나타낸다. 이러한 확장적인 의미는 추상적인 영역에도 나타난다. 다음 예문을 보자.

- (8) a. She was in attendance **at** the party.
 b. My kids are **at** play.³⁾
 c. If you skip breakfast, you tend to overeat **at** lunch.

(8a)에서 *at*은 *She*가 파티에 참석했음을 의미하고, (8b)에서는 *My kids*가 연극에 참여한 일원이며, (8c)는 *you*가 점심식사를 한다는 의미로써, 탄도체가 지표의 활동을 수행함을 의미한다. 이러한 *at*의 추상적인 쓰임은 운동경기, 집회 등에도 적용되어 *at tennis*, *at the concert*라는 표현이 쓰인다.

- (9) a. She must be kept absolutely **at** rest.
 b. Looking at this painting sets my mind **at** ease.
 c. Where they dwelled the world was **at** peace.

위 (9)는 더욱 추상적인 확장의미로써, 탄도체가 지표의 추상적인 상태에 있음을 나타낸다. (9a)의 *at rest*, (9b)의 *at ease*, (9c)의 *at peace*는 각각 '휴식을 취하다', '편하다', '평화롭다'를 의미를 갖는다. (9)는 *at*의 기본의미가 확장되어 도구의 사용, 활동의 참여, 추상적 상

3) b의 문장과 비교하여 생각할 것은 관사가 쓰인 문장이다.

(i) My Kids are at the play. → 전치사 *at*과 목적어 *play* 사이에 관사 *the*가 있을 경우, *My kids*가 연극을 보는 관객임을 의미한다.

태 등으로 쓰였다.

3.2 전치사 'on'의 원형적 의미와 확장적 의미 분석

3.2.1 전치사 'on'의 원형적 의미: 공간에서의 수직, 수평, 근접 접촉

on의 기본의미는 '장소 또는 위치'를 나타내며, 탄도체가 지표의 표면에 닿아 있는 모습을 다. 전치사 on에 대해 Quirk, et al. (1972), 이기동(1994), Langacker (1987)는 탄도체와 지표가 선이나 표면에 접촉되어 있는 상태 즉, 선과 표면에 관계되는 전치사라고 설명했다. 전치사 at의 기본의미를 점으로 나타낼 수 있다면, on은 선이나 표면으로 표현할 수 있으며, 전치사 at은 공간상 차원이 없는 0차원의 의미인데 반해, on은 1차원 또는 2차원의 의미를 갖는다. on의 기본적인 인지적 의미는 탄도체와 지표라는 두 물체가 만나 형성하는 접촉 관계이다. 지금까지 우리는 흔히 "on은 하나의 물체가 다른 물체 위에 있는 상황을 묘사한다"고 분석해 왔으나, 두 물체의 관계를 한 물체가 다른 물체 위에 있게 되는 단순한 상하관계로 보기보다는 서로 맞닿아 이루는 평등한 접촉관계로 보는 것이 더 타당할 것이다. 그 이유는 이러한 관점이 앞으로 논할 on의 공간적, 추상적, 시간적인 의미 파악을 훨씬 용이하게 하기 때문이다(김일곤 2001:46). 이 장에서는 'X on Y'의 관계에서 다양하게 나타나는 탄도체와 지표와의 접촉을 나타내는 기본의미부터 살펴보기로 한다. 다음은 구체적인 공간에서 탄도체와 지표가 서로 접촉하는 경우를 나타내는 기본의미이다.

- (10) a. She's putting some books **on** the shelf.
 b. There is a fly **on** the ceiling.
 c. There are some Hesses hanging **on** the wall.
 d. I saw a cat **on** the highway.

(10)의 접촉은 on의 의미를 대표하는 영상으로 볼 수 있는데, 탄도체인 *some books*, *a fly*, *some Hesses*, 그리고 *a cat*은 탄도체 역할을 하고 있는데, 이 탄도체는 각각 지표 *the shelf*, *the ceiling*, *the wall*, *the highway*와 맞닿아 정적인 관계를 형성하고 있으며, (10)은 모두 공간에서의 접촉을 의미한다. (10a)는 *some books*와 *the shelf*가 수평적으로 접촉하여 정지된 상태로 머무르는 모습이다. (10b)는 탄도체와 지표가 상호간의 위치를 바꾸어 접촉한 상태를 가리킨다. 즉, 파리가 천장에 접촉해 있는 것은 우리가 바닥의 지면에 서 있을 때 *on the floor*를 사용하는 것과 같은 원리로 상·하 위치만을 바꾼 영상이라고 보면 이해가 가능할 뿐만 아니라, 전치사 on을 적용시키는 것에 대한 타당성을 설명할 수 있을 것이다. 김일곤(2001:48)은 (10a)에 나타난 접촉의 상태를 단순정적관계(*simple stative relation*), (10b)

를 역전된 단순 정적관계(reversed simple static relation)라고 설명했다⁴⁾. 또한 (10c)에서는 헤세의 그림들이 벽에 걸린 모습을 연상시키는데, 탄도체 *some Hesses*가 지표인 *the wall*에 수직적 측면에서 좌·우로 접촉한 모습을 떠올리게 한다. (10d)에서도 *on*의 인지적 의미는 탄도체인 *a cat*이 고속도로변에 있는 것이지 고속도로 위에 있는 것이 아니라는 의미를 담고 있다⁵⁾. 어떤 하나의 물체가 다른 물체 위에 놓이는 상황만을 *on*이 사용되는 경우로 단정 지을 것이 아니라, *on*의 의미를 상호간의 접촉으로 인지한다면 *on*의 사용에 대해 더욱 이해가 가능할 것이다. 위의 예문을 통해 *on*의 기본의미는 공간에서의 수직, 수평, 근접 접촉으로 설명할 수 있다.

3.2.2 전치사 ‘on’의 확장적 의미: 행위의 과정이나 상태, 시간애의 접촉

본 소절에서는 탄도체와 지표가 추상적인 상태에 접촉하는 경우를 *on*의 확장의미로 분류하여 살펴보기로 한다. 이 때 추상적인 상태란 행동, 수단 및 방법, 시간 등의 상태를 말한다. 다음은 탄도체가 추상적인 지표에 접촉하는 경우를 나타내는 ‘X on Y’의 구조에 *on*이 쓰임으로써 사람이나 사물의 상태가 일정한 모습으로 유지됨을 나타낸다.

- (11) a. He is **on** vacation.
 b. The railway workers went **on** strike for higher wages.
 c. The museum has put the masterpiece **on** exhibition.

(11a)에서 탄도체인 주어 *He*가 휴가 중이며, 이 때 *on vacation*에서 *on*이 갖는 의미는 탄도체가 각각 휴가를 보내는 행위나 상태에 접촉된 것으로 추상적인 접촉 상태를 의미한다. (11b)는 *The railway workers*인 탄도체가 파업이라는 추상적인 상태와의 접촉을 이룬다. (11a)와 (11b)에 나타난 탄도체가 사람의 경우라면, (11c)에서는 *the masterpiece*라는 사물인 탄도체가 전시 중이라는 상태에 놓인 경우의 접촉이다. 이러한 *on*의 확장의미는 추상적인 범위에 다양하게 적용된다. 다음 예문을 보자.

4) 정적관계는 둘 또는 그 이상의 실재물(entity) 사이의 상호관계를 말하며, 이 때 실재물은 하나의 물체(thing)일 수도 있고, 관계(relation)일 수도 있다. 따라서 여러 개의 단순정적관계가 모여 복합정적관계를 이룬다(김일곤 2001 참조).

5) 김일곤 (2001:51)은 (10d)와 같은 경우를 근접 접촉(neighboring contact)이라고 지칭하면서, *on*이 가진 근접 접촉에 대한 증거를 제시하기 위해 다음 예문을 들어 *on*을 *near*나 *off*로 바꾸게 되면 *on*이 갖는 근접접촉과는 상당히 떨어진 거리감을 나타낸다고 주장했다. 또한 이 점은 *on*이 직접적인 접촉 외에도 매우 근접한 물체끼리의 접촉에도 쓰일 수 있는 증거를 제공한다고 설명했다.

- (i) There is a gas station **near/off** the highway.
 (ii) John lives in a villa **near** the lake.

- (12) a. He is an authority **on** Hawthorne.
 b. He doesn't invest in the arms industry **on** principle.

(12a)에서 탄도체 *He*는 지표인 *Hawthorne* 작품의 권위자로서, *He*가 *Hawthorne*의 작품에 대한 연구를 통해 추상적으로 접촉했음을 의미한다. (12b)는 탄도체 *He*가 *principle*이라는 지표 때문에 무기 산업에 투자하지 않는다는 의미를 갖는데, 이 역시 *principle*에 의존하는 것은 추상적인 접촉이 된다. (12a)의 탄도체 *He*가 권위자가 된 것은 *Hawthorne*이라는 지표에 그 이유가 있으며, (12b)의 *He*가 무기 산업에 투자하지 않는 것 역시 *principle*의 존재 때문이다. (12a)와 (12b)에 쓰인 *on*은 각각의 지표가 원인이 되는 영향력을 행사하는 의미를 갖는다. 다음 예문들에서는 *on*이 시간을 나타내고 있다.

- (13) a. It'll be printed and ready **on** Wednesday.
 b. They married two days later **on** Sep. 17, 1987.
 c. The opening ceremony took place **on** the night of the 13th.

흔히 시간을 나타낼 때 전치사 *on*을 사용하는데, 이는 *on*의 공간적 접촉의 개념이 확장되어 추상적으로 사용된 것이다. 시간과의 추상적 접촉의 의미는 '날'의 개념에 사용되어, (13a)에서 지표 *Wednesday*는 어느 요일을 나타냄으로써 *Wednesday*라는 시간의 개념에서 직접 접촉하는 것을 의미한다. (13b)에서 *They*의 결혼이 *Sep. 17, 1987*의 날짜에 이루어진 것과 (13c)에서 *The opening ceremony*가 *the night of the 13th*의 날짜에 치러진 일 등은 시간의 개념과의 접촉 상태를 의미한다.

여기서 짚고 넘어갈 부분은 시간의 개념에 있어서 전치사 *on*과 *in*이 모두 쓰인다는 점이다. 그 차이점은 다음의 영상 도식에 의해 이해될 수 있다.

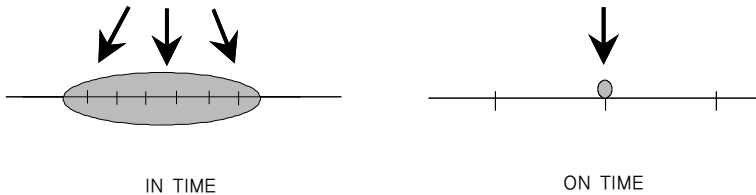


그림 4. 시간 영역에서의 IN과 ON의 비교

위의 그림 4는 전치사 *on*과 *in*의 시간적인 개념을 영상으로 보여주고 있으며 시간적 의미를 시각화하고 있다. 그림 4와 같이, *on time*은 정확한 시간과의 접촉을 의미하며, *in time*은 *in*

이 공간적 개념처럼 시간적 여유를 의미하고 있음을 알 수 있다. 다음 예문을 통해 *in time*과 *on time*의 의미의 차이를 명확히 알 수 있다.

- (14) a. I'll get to the restaurant **in** time for lunch.
 b. The 9:00 train left **on** time.

위의 (14a)에서 *in*은 점심 식사 시간으로 적당한 시간에 도착하거나 너무 늦지 않게 도착한다는 의미가 담겨 있으며, (14b)의 *on*은 기차가 9시 정각의 정확한 시각에 출발했다는 의미이다. 다음 그림 5의 도식으로 살펴보면 그 차이를 명확히 이해할 수 있다.

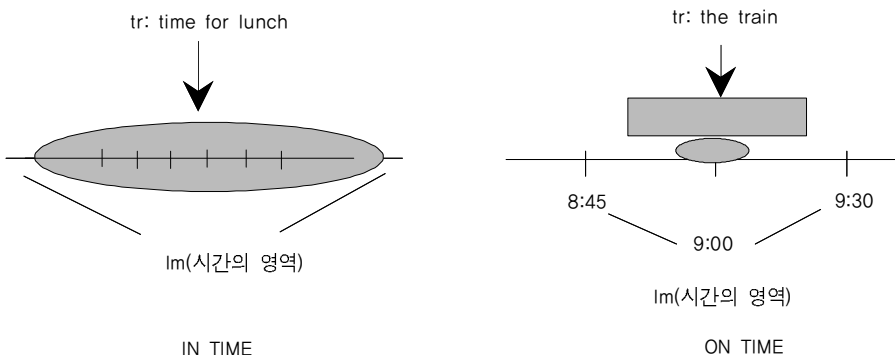


그림 5. IN TIME과 ON TIME의 비교

지금까지 앞서 분석한 바에 의하면, *on*은 기본적인 의미는 구체적인 공간에서 탄도체와 지표가 맞닿아 접촉하거나 근접 접촉을 하는 경우임을 알 수 있다. *on*의 기본의미와 더불어 확장의미의 모습을 영상으로 도식화하면 다음 그림 6과 같다6).

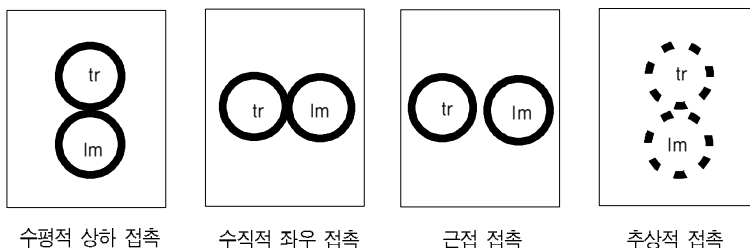


그림 6. ON의 기본의미와 확장의미의 도식

6) 그림 6은 김일곤 (2001: 66)을 참조하여 나타낸 것이다.

전치사 *on*이 탄도체와 지표가 접촉하고 있는 의미를 나타낼 때 표면에 따라, 탄도체가 지표의 윗면에 접촉하고 있는 경우, 옆면에 접촉하고 있는 경우, 밑면에 접촉하고 있는 경우로 다양하게 나타낼 수 있기 때문에 탄도체와 지표가 항상 수평으로 접촉해야만 전치사 *on*으로 표현할 수 있는 것이 아니라는 것을 알 수 있다. 지금까지의 분석 결과로 미루어 보았을 때, 위의 그림 6과 같이 기본의미인 수평적 상·하 접촉, 변형 의미인 수직적 좌·우 접촉, 근접 접촉, 기본의미가 추상적으로 확장되어 나타나는 추상적 접촉 등으로 나타난다고 볼 수 있다. 아울러 *on*의 확장의미는 행위의 과정이나 상태, 시간의 접촉 등으로 설명할 수 있다.

3.3 전치사 ‘in’의 원형적 의미와 확장적 의미 분석

3.3.1 전치사 ‘in’의 원형적 의미: 구체적인 공간이나 영역에의 포함

전치사 *in*의 원형적 기본의미는 탄도체가 지표 내에 포함되거나 지표 안에 들어있는 모습을 영상화한다. 탄도체와 지표의 개념으로 살펴보면, ‘X in Y’의 구조에서 전치사 *in*을 통해 탄도체가 지표의 제한된 영역 내에 있음을 의미한다. 지표가 구체적인 영역인 경우를 *in*의 기본의미로 보며, 지표가 추상적인 영역인 경우를 *in*의 확장의미로 본다. 다음 예문을 통해 *in*의 기본의미를 살펴보자.

- (15) a. There were few people **in** the classroom.
 b. Mr. Kim is working on the computers **in** the office.
 c. Mr. Fisher is **in** Boston this week.

(15)에서 각 탄도체 *few people*, *Mr. Kim*, *Mr. Fisher*은 지표인 *the classroom*, *the office*, *Boston*의 내부 또는 그 지역에 존재함으로써 *in*의 기본의미를 나타내고 있다. 이 때 (15)의 예문들에 나타난 지표는 모두 입방체와 같은 공간을 형상화하므로, (15a)는 탄도체가 교실에, (15b)는 사무실에, (15c)에서는 보스턴에 있음을 의미하고 있다⁷⁾. 다음은 *in*이 공간적인 기본의미를 나타내는데, 평면적인 공간을 뜻한다.

7) 예문 (15a), (15c)의 예문과 비교·고찰해야 할 것은 지표가 공공건물인 경우인데, 전치사 *in* 뒤에 관사가 있고 없음을 따라서 탄도체와 지표가 구체적인 공간관계를 나타내기도 하고, 확장된 추상의미를 갖기도 한다.

(i) I'm the best swimmer **in (the)** school.

(ii) I had to be **in (the)** hospital for a couple of weeks.

(i)에서 *school* 앞에 정관사 *the*가 쓰여 *the school*이 되면 탄도체가 *I*가 지표인 학교(구내)에 있다는 의미가 되고, *the*가 쓰이지 않으면 탄도체가 지표인 *school*의 고유한 기능에 속해 있다는 의미로, 탄도체가 ‘재학중’임을 나타낸다. (ii)도 *in the hospital*이라는 표현은 탄도체가 병원이라는 건물 내부에 존재하는 것을 의미하고, *in hospital*을 쓰게 되면 ‘입원중’의 의미가 된다.

- (16) a. People are picking lettuce **in** the field.⁸⁾
 b. The doctor put eight sutures **in** the surface wound on his face.
 c. The man **in** the picture is UN Secretary General Ban Ki-moon.

(16)의 예문들에 쓰인 지표 *the field, the surface wound, the picture*는 모두 평면이며, *in*의 의미를 통해 탄도체가 지표 내에 속한 상태의 개체임을 드러내고 있다. 따라서 (16)의 각 탄도체 *People, eight sutures, The man*은 그 범위가 한정된 각 지표 *the field, the surface, the picture*에 속한 상태이다.

3.3.2 'in'의 확장적 의미: 특정 도구의 사용, 착용, 시간, 추상적 영역에의 포함

평면적인 경우에도 공간의 내부에 탄도체가 들어갈 수 있는 경우이면 전치사 *in*이 쓰인다. 이런 한계나 경계는 지표의 의미가 확대되면 입체적인 경우뿐만 아니라 평면적인 경우에도 해당된다. 그래서 Quirk, et al. (1972: 146)은 *in*이 공간관계를 의미할 때 2차원과 3차원으로 사용할 수 있다며 차원의 개념을 적용시켜 설명한다. 이는 공간에 있어서 차원적 속성과 관련하여 전치사 *in*을 사용할 수 있다는 의미이다. 탄도체가 구체적인 공간이나 영역이 아닌 추상적인 지표의 쓰임은 어떤 것일지 다음 예문들을 보자.

- (17) a. Her parents always talk to her **in** German.
 b. She shouted my name **in** a harsh voice.
 c. The children are only allowed to write **in** pencil.

(17)의 예문들은 탄도체인 (17a)의 *Her parents*, (17b)의 *She*, (17c)의 *The children*은 말을 하고 글을 쓰는데 있어서 특정한 방식을 사용함을 보여준다. 여기서 특정한 방식이란, 각 지표 *German, a harsh voice, pencil*이라는 도구를 의미한다.

- (18) a. He looked very handsome **in** his uniform.
 b. She was dressed **in** a blue linen suit.
 c. They are **in** decent clothes.

우리가 옷을 입거나 신발을 착용했을 때에도 *in*을 사용한다. (18)에서 탄도체 *He, She, They*

8) (16a)에 쓰인 *field*의 의미는 '들판'의 의미이지만, 확장 의미로 볼 때 '분야'의 의미도 갖는다. 다음 예문 (i)에 쓰인 *field*의 의미가 확장되어 '분야'를 의미한다고 볼 수 있다.

(i) Einstein was a prodigy **in** the **field** of science.

가 지표 *his uniform, a blue linen suit, decent clothes*의 영역 안에 들어가 있는 상태일 때 *in*을 사용했다. 지금까지 살펴본 예문들을 통해 *in*의 기본의미에 있어서 공간 또는 영역이란 한계나 경계를 의미한다는 것을 알 수 있다.

- (19) a. She looked at me **in** horror.
- b. It was all done purely **in** fun.
- c. The day you fall, it will be **in** love.

예문 (19)에서 지표는 감정 또는 정서이며, 탄도체인 주어가 이 감정을 느끼고 있다. (19a)는 *She*가 공포를, (19b)는 *It*이 흥미를, (19c)의 *you*는 사랑을 느끼는데 *in*이 사용됨으로써 탄도체의 감정적인 정서 상태를 다양하게 나타내고 있다. 마지막으로 다음은 시간을 의미하는 데 사용된 *in*을 나타낸다.

- (20) a. If the bill is passed, it will go into effect **in** 2011.
- b. The channel will be launched **in** December.
- c. She had a touch of fever **in** the night.
- d. Pollution will be a very big problem **in** the future.

시간 영역을 기준으로, (20a)는 2011년의 1월부터 12월까지의 시간, (20b)는 *December*는 12월 1일부터 12월 31일까지 시간, (20c)는 하루 중 밤이라는 시간, (20d)는 앞으로 다가올 미래의 시간 등의 추상적으로 한정된 시간의 영역을 나타내고 있다. 따라서 *in*을 영상으로 나타내면 그림 7과 같이 도식화할 수 있다.

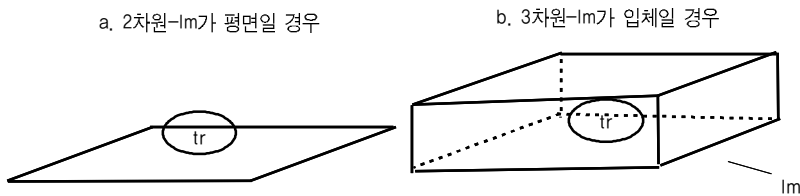


그림 7. IN의 공간적 개념

위 그림 7은 2차원적 공간 개념의 평면과 3차원적 공간 개념의 입체를 보여주고 있으며, 탄도체가 지표에 포함되어 있는 모습을 나타내고 있다. 그림 7을 통해, 전치사 *in*에는 탄도체가 구체적인 공간 영역을 나타내는 지표에 포함됨을 의미하는 기본의미, 그리고 탄도체가 특

정 도구의 사용, 착용, 추상적 영역에 속해 있음을 나타내는 추상적 상태의 확장 의미가 있음을 알 수 있다.

4. 결론

본고는 영어에서 공간 전치사로 분류되는 전치사 *at*, *on*, and *in*의 의미를 원형적 기본 의미와 추상적 확장 의미로 나누어 분석하여 살펴보았다. 첫째로, *at*의 기본 의미는 '공간에서의 장소나 위치', '척도상의 눈금'로 설명되었으며, *at*의 확장 의미는 '도구의 사용, 활동의 참여, 추상적 상태'의 의미로 개념화하여 살펴보았다. 둘째로, *on*은 '공간에서의 수직·수평·근접 접촉'의 기본 의미와 '행위의 과정이나 상태, '시간에의 접촉'을 뜻하는 확장 의미로 나누어 살펴보았다. 마지막으로, *in*은 '구체적 공간이나 영역에서의 포함'의 기본 의미와 '특정 도구의 사용', '착용', '시간', '추상적 영역에의 포함'이라는 확장 의미로 분석하여 살펴보았다. 더불어 이 세 전치사의 기본 의미와 확장 의미에 대한 명확한 이해를 위하여 세 전치사의 의미를 영상으로 도식화하여 설명하였다. 본 연구를 통해, 전치사의 의미만으로는 의미의 추론이 어렵다고 느껴질 수 있는, 추상적으로 확장된 전치사의 의미를 그 기본 의미로부터 추론해낼 수 있음을 알 수 있다. 따라서 본 논문의 세 전치사 *at*, *on*, and *in*의 인지적 의미 분석으로 밝혀진 기본 의미와 확장 의미의 규칙성을 생각할 때, 세 전치사의 다양한 의미의 유추와 응용이 가능한 경험적 토대가 될 것이라고 생각한다. 본고가 지향한 연구 방향은 가장 빈도수가 높은 세 전치사 *at*, *on*, and *in*에 대해 지나치게 세부적인 분류를 지양하고, 실생활에서 유용하게 쓰이는 의미들을 중심으로 구분하여 세 전치사의 의미에 대해 명확하게 이해할 수 있도록 분석하는 것이었다. 더 나아가 이와 같은 분석은 영어 학습자들에게 사용 빈도수가 높은 다양한 전치사들의 기본 의미와 확장 의미의 분석에 전제가 되는 인간의 인지 과정과 인지 문법의 중요성을 제고하는 기회가 될 것으로 기대한다. 아울러 본 연구와 같이 각 전치사의 추상화된 확장 의미를 우리가 일반적으로 생각하는 기본 의미의 변형 또는 확장의 의미를 통해 의미의 연계성을 찾는다면 많은 전치사의 의미 이해에 도움이 될 것으로 생각된다.

at, *on*, and *in* 외에도 유용하게 쓰이는 다양한 전치사들에 대하여, 그리고 부사적 기능을 하는 전치사의 여러 의미에 대한 연구는 후일의 연구 과제로 남아 있다. 앞으로도 추후 더 많은 전치사에 관해 깊이 있게 인지언어학적으로 고찰한다면 인지적으로 전치사가 다양하게 개념화되는 양상, 그리고 기본 의미와 확장 의미의 관계성을 밝힐 수 있으므로, 보다 더 흥미로운 연구가 될 것으로 예상된다.

참고문헌

- 김일곤. (2001). 영어 전치사 ON의 인지적 의미분석. *담화와 인지*, 8(1), 43-67.
- 김종도. (1986). 의미중심의 전치사 교육-전치사 AT을 중심으로. *KATE FORUM*, 31(2).
- 이기동. (1994). *영어 전치사 연구: 의미와 용법*. 서울: 교문사.
- Bennett, D. C. (1975). *Spatial and Temporal Uses of English Prepositions: An Essay in Stratificational Semantics*. London: Longman.
- Bolinger, D. (1977). *Meaning and Form*. London: Longman.
- Curme, G. O. (1968). *English Grammar*. New York: Barnes & Noble Inc.
- Herskovits, A. (1982). *Space and the Prepositions in English*. Unpublished doctoral dissertation, Stanford University, San Francisco, CA.
- Langacker, R. (1987). *Foundations of Cognitive Grammar. Vol. I, Theoretical Prerequisites*. Stanford: Stanford University Press. 219-274.
- Langacker, R. (1991a). *Foundations of Cognitive Grammar. Vol. II, Descriptive Application*. Stanford: Stanford University Press. 304-329.
- Langacker, R. (1991b). *Concept, Image and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Leech, G. N. (1969). *Towards a Semantic Description of English*. London: Longman.
- Lindvist, K. G. (1978). *At vs. on, in, by: on the early history of spatial at and certain primary ideas distinguishing at from, on, in, by*. Stockholm.
- Quirk, et al. (1972). *A Grammar of Contemporary English*. London: Longman.

유선영

131-702 서울시 중랑구 용마산로 90길 28

서일대학교

전화: (02)490-7300

이메일: ystandhal@naver.com

Received on July 15, 2015

Revised version received on September 8, 2015

Accepted on September 30, 2015